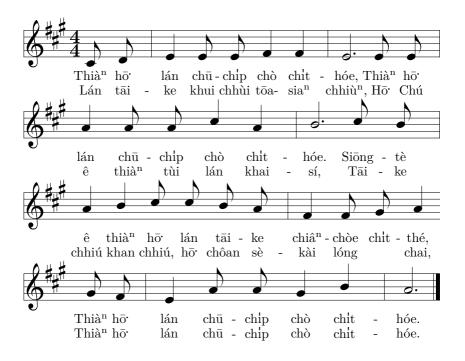
Thiàⁿ hō lán chū-chip chò chit-hóe



Bök-Liök

6 Chá-khí3
Chheng-chá sim-sîn kap jit pî ⁿ khí
Goán ê Thi ⁿ Pē Siōng-tè
Thi ⁿ -kng jit-chhut m-thang ài khùn
Múi chá-khí lán tiỏh tì-ì
Iâ-hô-hoa, chá-khí-sî
9 Chòe-kang 5
Chhut-jit loh-hō sī Chú só tēng
Góa ê sìn-sim nā bô tiā ⁿ
Chì hó pêng-iú chiū-sī Iâ-so·
Góa sui ōe kóng bān kok im-gú
Boh-tit tham-châi, kim, gûn, pó-khì
Lán ê sim-sîn tiỏh thiâm-chēng
12 Jit-tàu
Góa him-bō chin-lí ê Sîn
Khún-kiû Sèng-Sîn kám-tōng goán sim
Khún-kiû Sèng Sîn kàng-lîm
Khún-kiû Sèng Sîn sù goán un-hūi
^ .
15 Ê-hng
10)
18 Àm-mî
Koh kè chit jit sî-khek pêng-an
Kiû Chú kap goán tòa
Thi ⁿ -pē khiā-khí chì-koân thi ⁿ -téng
Sim-lêng jit-thâu
Chú số hỗ goán chit jit ta ⁿ kèkhì
Chú-jit11
Опи-յու11
Kî-tó15
131-00

Góa ê sîn ah, lí tiỏh cheng-sîn khí-lâi..... Si-phian 57:8

Chheng-chá sim-sîn kap j't pîⁿ khí. Che lâng hap-sî hí-lok bô pí. Kìⁿ-tioh Siōng-tè êng-kng ê bīn. Bān-mih tùi I sî-siông oāⁿ sin! ²Siōng-tè thiàⁿ-thàng tak j't têng-sin. Tùi lán khùn-chhíⁿ piáu-bêng sī chin. Chhōa lán pêng-an keng-kè àm-mî. Khoe-hok oah-miā, khùi-lat, sim-chì. ³Siat-sú sim-sîn tak-jit tì-ì. Sèng-hòa it-chhè kang-chok ê sî. Siōng-tè pī-pān bô hān châi-pó. Pó· lán it-chhè hi-seng, lô-khó·. ⁴Chiu-ûi phó·-thong sió-khóa khang-khè. Iā-ōe hō· lán tit-tioh ki-hōe. Chīn-liōng khek-kí, khòaⁿ bô ka-kī. Jit-jit kūn-oá Siōng-tè sin-piⁿ. ⁵Chí-ū tī Chú Lí thiàⁿ lāi-bīn. Oē sù siok thiⁿ pêng-an bô chīn. Kim-jit í-aū kiû Lí chān goán. Chiàu goán số· kiû kiâⁿ kàu oân-choân.

Uī-tioh lán ê Siōng-tè lîn-bín ê sim, tùi án-ni hō chá-khí sî ê jit tùi téng-bīn lâi kàu tī lán (Lō-ka 1:78)

Goán ê Thi" Pē Siōng-tè, chiàu-kò goán kè àm-mî. Koh sù goán jèt-kng, chiò tī sin ê chá-khí. Goán ta" ài ēng sêng-sim, kám-siā tī Lí ê bīn-chêng. Kiong-kèng lâi hòk-sāi Lí. ²Chú sī bān-ū Thi" Pē, goán him-bō tiâu-ki" Lí. Kiû Lí pó-hō goán, sim-sîn jiòk-thé ióng-kiā". Chiong Lí bô hān untián, mî-jèt hong-sēng lâi siú"-sù. Ke-thi" hō Lí chèng kiá". ³Lí sī Sam-ūi-it-thé tòk-it bû-jī Siōng-tè. Lí kiù-un bô hān, siú"-sù goán chèng jîn-lūi. Chú Lí sèng-miâ êng-kng, tōa tù-hiān tī goán tiong-kan. Piàn-chiò sè-kài tak ūi.

 $\mbox{Hō^{\cdot}}$ góa ê sim-sîn chhiù^n-koa o-ló Lí, iảh bô ch
ēng-chēng..... (Si-phian 30:12)

Thiⁿ-kng jit-chhut m̄-thang ài khùn. Thàu-chá khí--lâi chīn góa pún-hūn. Kèng thak Sèng-chheh, sêng-sim kî-tó. Kám-siā Siōng-tè gîm-si o-ló. ²Chá-chêng phah-sńg chōe-chōe kong-im. Taⁿ tiỏh pó-sioh chhin-chhiūⁿ n̂g-kim. Jit goat jû so, lán tiỏh choan-bū. Pī-pān sím-phòaⁿ kiaⁿ-liáu bōe hù. ³Hok-sāi Siōng-tè ēng sim sêng-sit. Khoán-thāi pat lâng lip-chì tiong-tit. Sim-lāi

liām-thâu Siōng-tè kàm-chhat. Tī Chú bīn-chêng bô thang kh
ng-bat. $^4\mathrm{Ta}^{\mathrm{n}}$ kiû Thi^n Pē, tài-liām Kiù-chú. Tû góa chōe-kòa ná siau hûn-bū. Siú^n-sù Sèng Sîn ná thi^n loh hō
. Lūn-tek góa sim, tek-hēng siù-bō·. $^5\mathrm{Kim}$ -jit kóng ōe, liāu-lí tāi-chì, Goān Chú tak hāng ín-chhōa chí-sī; Hōʻ góa siông-siông chīn-sim, chīn-ì, Eng-kng Siōng-tè sūn-thàn sèng-chí.

Chú ê jîn-chû tak chá-khí oān sin. Ai-ko 3:23

Múi chá-khí lán ti
ơh tì-ì. Tè jit-thâu tùi tang-pêng khí. Lán sim-m
ng ti
ơh khui kàu lĩ. Hō Chú kng-bêng chiò-jip-khì. Koh chit pái ōe tit ch
him-chai. Pē Siōng-tè chû-pi jîn-ài. 2 Múi chá-khí ki
û Chú kám-hòa. Aì Chú sóe chheng goán chōe-kòa. Goān Chú un-hūi ná lō-chúi. Tùi thi
n siún-sù goán jîn-lūi. Lí ū jit-jit sù sin hok. Hō goán sim-koan tit an-lok.

³Múi chá-khí kín-sīn giân-hēng. Put-lūn gōa-bīn kap ka-têng. Lóng ti
oh sèng-kiat bô hâ-chhû. Thang chòe lé-mih hiàn hō Chú. Chit hō hōng-hiàn sī pó-pòe. Ng-bāng ke-thin jit-jit chōe.

⁴Múi chá-khí lán beh chòe kang. Sim-koan ti
oh chûn thiàn pat lâng. Koh ti
oh iok-sok iân ka-kī. Chhin-chhiūn kèng-pài Chú ê sî. Góa beh choan-it lâi chìnhêng. Kiû Chú chān góa chòe kàu sêng.

Iâ-hô-hoa ah, chá-khí-sî Lí ōe thiaⁿ góa ê siaⁿ...góa beh tùi Lí pâi-liat góa ê sim-ì...Si-Phian 5:3

Iâ-hô-hoa, chá-khí-sî Lí ōe thiaⁿ góa ê siaⁿ. Chá-khí-sî góa beh tùi Lí pâi-liat góa ê kî-tó. Ng-bāng Lí ìn góa, góa beh jip Lí ê Sèng-tiān. Siàu-liām Lí kek tōa ê jîn-chû. Góa sim kèng-khiân, sim kèng-khiân. Góa beh tùi Lí ê Sèng-tiān kèng-pài Lí. Góa beh tùi Lí ê Sèng-tiān kèng-pài Lí.

Tok-tok m̄-sī góa ê ì-sù, sī Lí ê ì-sù tioh chiân (Lō-ka 22:42b).

Chhut-jit loh-hō sĩ Chú số tēng, n̄ng hāng lóng sĩ hoe-bak khiàm-ēng, iu-būn, hoaⁿ-hí lóng ū lī-ek, iúⁿ-chhī lêng-hûn, kian-kò sìn-tek, sù-hok, kàng chai, Lí số chù-tiāⁿ, Thiⁿ Pē goān Lí chí-ì tit chiâⁿ. ²Iú-hàu ê kiáⁿ kiám ōe pìⁿ-bīn, siū-khì lâi hiâm số thiàⁿ hū-chhin, Thiⁿ Pē hō góa iú-hàu ê sim, thiàⁿ Lí, kèng Lí, sìn Lí ná chhim, chiong-lâi kéng-hóng sui-jiân bô tiāⁿ, Thiⁿ Pē goān Lí chí-ì tit chiâⁿ. ³Sìⁿ-miā góa chai sī Lí số sù, put lūn hó, pháiⁿ, bô hiâm kéng-gū, sí ê ìm-ńg jia góa ê sî, kian-kò ng-bāng, góa sim bô gî, hèk oah, hèk sí, góa lóng bô kiaⁿ, Thiⁿ Pē goān Lí chí-ì tit chiâⁿ.

In-ūi góa Iâ-hô-hoa, lí ê Siōng-tè, beh khan lí chiàⁿ-chhiú, kā lí kóng, M̄-bián kiaⁿ, Góa beh pang-chān lí (Í-sài-a 41:13).

 $^1{\rm G\'{o}a}$ ê sìn-sim nā bô tiā
n, I beh khan góa chhiú; siat-sú Mô-kúi teh-beh iâ
n, I beh khan góa chhiú. $^2{\rm G\'{o}a}$ ê thià
n-sim nā teh léng, I beh khan góa chhiú; in-ūi góa sim bô kian-tēng, I beh khan góa chhiú. $^3{\rm I\^{a}}$ -so
 sî-khek teh chhōa góa, I beh khan góa chhiú; in-ūi I ū thià
n-sioh góa, I beh khan góa chhiú. $^4{\rm I\^{a}}$ -so
 khòa
n góa chòe pó-pòe, I beh khan góa chhiú; I beh kap góa kàu lō-bé, I beh khan góa chhiú.

I beh khan góa chhiú, I beh khan góa chhiú, in-ūi Iâ-soʻ thià góa kàu-kek, I beh khan góa chhiú.

 \bar{U} chit ê ti-kí--ê, pí hia n -t $\bar{\iota}$ khah chhin (Chim-giân 18:24)

Chì hó pêng-iú chiū-sī Iâ-soʻ, tam-tng chōe-kòa kap hoân-ló. Chin-chiàⁿ lán ū tōa-tōa hok-khì, bān sū lóng thang tùi I thó. Sim-koaⁿ siông-siông sit-loh pêng-an, tauh-tauh khòa-lū kan-khóʻ sū. Che-sī tùi lán bē ū chhim-sìn, bē ū pàng sim kau-thok Chú. ²Kiám-chhái tú-tioh iu-būn chhì-liān, á-sī sím-mih tōa hoân-ló, tek-khak m̄-thang siông-siông sit-chì, tioh chiong tak hāng lâi kîtó; kiám ū pêng-iú kàu chiah chīn-tiong, kam-goān thé-thiap bān chai-hō, Iâ-soʻ chai lán sim ê loán-jiok, chiong che khóʻ sū lâi kî-tó.

³Siat-sú ià-lán lóng bô khùi-lát, chhin-chhiūⁿ taⁿ tàⁿ beh poah-tó, chì tōa Kiù-chú lán thang chhin-kūn, bān sū lóng thang tùi I thó; Pêng-iú nā ū khòaⁿ-khin iàm-chiān, thang chiong che sū lâi kî-tó, Chú ōe ēng chhiú jia-chah, pó-hō, sim thang an-jiân bián hoân-ló.

Jîn-ài sī gâu khoan-iông chû-pi (I Ko-lîm-to 13:4)

Góa sui ōe kóng bān kok im-gú, í-kip thin-sài ê ōe, nā bô jîn-ài chiū pìn khang-khang, chhin-chhiūn phah lô sớ chòe. ²Góa sui tittiỏh sian-ti châi-lêng, bêng-pėk ò-biāu chai-bat, nā bô jîn-ài chiū bô lō-ēng, chhim-sìn iā bô kè-tat. ³Góa chīn sớ ū lâi chín-chè lâng, hiàn seng-khu hō hé sio, nā bô jîn-ài chiū lóng khang-khang, lī-ek góa tit bōe tiỏh. ⁴Jîn-ài sī gâu khoan-iông chû-pi, bô oàn-tò bô khoa-kháu, iā bô chū-ko, bô khoài siū-khì, bô ūi su-lī phun-cháu. ⁵Jîn-ài sī bô hoan-hí put-gī, bô kì-tit lâng ê pháin, sī kap chin-lí san-kap hoan-hí, bô kiân kiàn-siàu pháin-tāi. ⁶Hoān-sū siong-sìn hoān-sū ng-bāng, hoān-sū jím-siū thun-lún, sian-ti hòe-bô, chaibat khang-khang, chí-ū jîn-ài éng chûn. ⁷Hiān-kim số chûn ê ū san hāng, sī Sìn, Ng-bāng, Jîn-ài, chóng-sī tī chit san hāng tiong-kan, chòe tōa chiū-sī jîn-ài.

Thàu kàu oah--ê, hit ê mîg och, hit ê lō sòe tiâu, chhē-tioh ê lâng chió. (Má-thài 7:14)

³Bỏh-tit tham-châi, kim, gûn, pó-khì, Bỏh-tit hāi lâng lī-ek ka-kī; Tek-khak m̄-thang kóng peh-chhat ōe, Bô oàn sī-tōa, bỏh tờ sī-sòe. ¹Thàu kàu Thian-tông éng-oah só-chāi, Che mng, che lō, oeh-oeh pek-gāi; Mng-lāi lō-chiūn chió-chió ū lâng, Aì jip kan-lân, chió kiân kàu thàng. ²Aì kàu Thian-tông su-iỏk tiỏh lī, Koh tiỏh kín-sīn chhùi, bak kap hī; Kok hāng só chòe lóng chiàu hoat-tō, Iok-sok chhit chêng bỏh-tit chhò-gō. ⁴Kiau-ngō ê sim tiỏh pìn khiam-pi, Tiỏh thiàn pat-lâng chhin-chhiūn ka-kī; Tiỏh lâi hỏk-sāi chin oah Siōng-tè, Tiỏh khò lâ-so pē sip-jī-kè.

Tioh kéng-séng, tioh kî-tó, bián-tit jip tī bê-hek (Má-thài 26:41)

Lán ê sim-sîn ti
oh thiâm-chēng, Kiù-chú siaⁿ-im ài thiaⁿ bêng, Kiû-siû tùi-tèk tī bīn-chêng, Ti
oh kéng-séng kî-tó. Chú ê khoe-kah ti
oh siông chhēng, Mî-jit kín-sīn m̄-thang thêng, Mô-kúi bâi-hỏk tī bīn-chêng, Ti
oh kéng-séng kî-tó. Sèng-tô chá-jit ū tek-sèng, Lóng sī khò Chú lâi hi
òng-chêng, Tùi lán tâng siaⁿ teh kan-chèng, Ti
oh kéng-séng kî-tó. $^4{\rm Sim-koa^n}$ piàn-oā
n chiân-chòe sèng, Eng Chú hok-im chòe kng-teng, Iàu-kín ti
oh thia
n Chú bēng-lēng, Ti
oh kéng-séng kî-tó.

Pó-hūi-su, chiū-sī Sèng-Sîn...beh chiong it-chhè ê sū kà-sī lín... (Iok-hān 14:26)

Góa him-bōʻ chin-lí ê Sîn, kiû Lí éng tiàm góa lāi-bīn; kiò-chhín góa sim bat tō-lí, it-hoat bêng-pek sèng chí-ì. 2 Góa him-bōʻ thiàn-thàng ê Sîn, kiû Lí éng tiàm góa lāi-bīn; Siún-sù iām hé, tû chōe-giat, sim-su ù-òe pìn sèng-kiat. 3 Góa him-bōʻ pêng-an ê Sîn, kiû Lí éng tiàm góa lāi-bīn; Sè-chêng kiáu-jiáu sim bōe chēng, tiàm Lí slt-ē tit an-lêng. 5 Góa him-bōʻ hoan-hí ê Sîn, kiû Lí éng tiàm góa lāi-bīn; Sui tiàm soan-kan kap khòng-iá, kàu éng-oán o-ló kám-siā.

Kàu chin-lí ê Sîn lâi, I beh chhōa lán jip t $\bar{\imath}$ it-chhè chin-lí.....koh beh ēng teh-beh lâi ê s $\bar{\imath}$ pò lín (Iok-hān 16:13)

Khún-kiû Sèng-Sîn kám-tōng goán sim, bat Chú lêng-lek kek chhim, Lí chòe sian-ti jiảt-chêng goân-thâu, hō goán keng-giām ōe kàu. ²Chāi-chá Sèng-Sîn kám-tōng sian-ti, số siá tùi Lí khé-sī, kiû Lí chí-sī khui-thiah chin-lí, chhián-bêng Sèng-chheh ì-gī. ³Sèng-Sîn chhin-chhiūⁿ chíⁿ-á thí-sit, kò goán bô làng mî-jit, sim-sîn o-àm sî-siông kiaⁿ-hiâⁿ, sù goán kng-bêng an-tiāⁿ. ⁴Chú nā chòe goán sim-lāi kng-teng, tùi Lí ōe tit chai-bêng, tōe-chiūⁿ sèng-tô chiū chhut tōa siaⁿ, pò-iông thiⁿ-téng ê thiàⁿ.

Sèng Sîn iā chhin-chhi \bar{u}^n án-ni hû-chhî lán ê n
ńg-chiáⁿ... (Lô-má 8:26)

Khún-kiû Sèng Sîn kàng-lîm, Tī goán tak lâng ê sim; Bû-sớ put-lêng, chì kng chì bêng, Siúⁿ-sù un-tián kek chhim. ²Khún-kiû Sèng Sîn kà-sī, Hō goán sìn-thàn tō-lí, Chhíⁿ-gō chai chōe, iu-būn hoán-hóe, Lâi khò Iâ-so ê gī. ³Khún-kiû Sèng Sîn chek-tok, Pang-chān goán sim hâng-hok, Siông-siông hoaⁿ-hí Siōng-tè Sèng-chí, Oàn-hūn lóng-chóng chōe-ok. ⁴Khún-kiû Sèng Sîn chiàu-kò, Hō goán jit-jit chìn-pō, Số kóng giân-gú, số kiâⁿ ê sū, Tak hāng chiàu Chú hoat-tō. ⁵Khún-kiû Sèng Sîn an-ùi, Jit-jit ke-thiⁿ un-hūi, Hō goán an-jiân keng-kè chhì-liān, Tī thiⁿ kap Chú chòe tui.

Koh lín tùi Sèng-ê si
ū boah-iû, sòa chai it-chhè ê tāi-chì (I Iokhān 2:20)

Khún-kiû Sèng Sîn sù goán un-hūi, Uī Chú chòe kang lóng bián thớ-khùi; Ke-lãi tōa-sòe tâng-sim hô-pêng, It-chhè pháiⁿ-tãi kiû Lí sóe chheng. ¹Khún-kiû Sèng Sîn tùi thiⁿ kàng-lîm, Ēng Lí ê hé kám-hòa góa sim; Lí tùi thiⁿ-téng lîm-kàu tōe-b̄n, Un-sù móa-móa beh hō bān-bîn. ²Lí só hō goán siỏk-lêng un-sù, Jîn-ài oah-miā, an-ùi lóng ū; Goán ê sim-bak bū-bū bô bêng, Lí sù kng-bêng hō góa cheng-eng. ⁴Kà goán chai-bat Sèng Pē Siōng-tè, Sèng Kiáⁿ, Sèng Sîn pún sī chit ê; Goán ài ēng che chòe si lâi gîm, Eńg-oán chhut tùi chèng lâng ê sim.

Kiû Lí pó-hō góa chhin-chhiū pó-hō bak-chiu-jîn, Chiong góa khàm-bak tī Lí ê sit-ē (Si-phian 17:8).

Koh kè chit jit sî-khek pêng-an, Kám-siā Siōng-tè un-tián bô hān; Bān ông ê Ong, chû-pi Thiⁿ Pē, Kim-mî kò góa tī Lí sit-ē.
²Tài-liām Sèng Kiáⁿ Iâ-so Ki-tok, Sià góa chiong jit số hoān chōe-ok; Hō góa pêng-an bián tit hoân-ló, Khò Chú bô kiaⁿ, kap lâng hô-hó.
³Sèng Sîn thong mî kap góa kau-pôe, Kám-hòa, chiàu-kò, lóng bô hoān-chōe; Siúⁿ-sù un-tián, chhiong-móa jîn-ài, M̄ chún Mô-kúi bê-hek hām-hāi. Hek-sī bô khùn, hek-sī bāng--kìⁿ; Chān

góa liām thâu, it-chīn ng thin; Bô khí su-iỏk, bô siūn pháin tāi, Sî-khek siàu-liām Siōng-tè jîn-ài. ⁵Lêng-hûn khò Chú pêng-an ún-sūn, Bak-chiu pàng-khoeh, seng-khu hó khùn; Thin-kng khí-lâi, sóng-khoài khin-sang, Hoan-hí chīn-lat chòe Chú ê kang.

I bô beh hō lí ê kha iô-choah, pó-siú lí ê tek-khak bô tuh-bîn (Si-phian 121:3)

Kiû Chú kap goán tòa, in-ūi mî kūn-oá--lâi. Kng-bêng kap oʻ-àm, lóng sī Lí số an-pâi. Chú ìm-ńg sit-ē, goán tan beh lâi hioh-khùn. Chú pó-hō an-ún. Tû goán pháin liām-thâu, kóan-chhut siâ-sîn cháu-lī. Kiû Chú pó-siú goán, kò goán kàu thin-kng chhín. Sim-sîn tit pêng-an, siám-pī it-chhè chai-hāi. Chhe Lí sèng-sài lâi. Chú chān goán an-bîn, sim-su liām-thâu chheng-khì. Goān chheng-chá khí-lâi, sim-bak ōe ì-hiòng Lí. Goán thong jit số chòe lóng sī ūi Lí hok-bū. Eng-kng o-ló Chú. Chō-but Chú Siōng-tè, tōe-chiūn tû Lí í-gōa, bô tô-siám só-chāi, bô lâng thang pang-chān góa. Kìn-nā chhē Lí ê, Lí bô pàng in ko-toan. Lí sî-siông kūn-oá. Goān Lí miâ chòe sèng, Lí ê sèng-kok lîm-kàu. Lí sèng-chí tit chiân, tōe-chiūn ná thin èng-hāu. Eng jit-sit hō goán, sià-bián goán ê chōe-kòa. Kiù goán kàu éng-oàh.

In-ūi Iâ-hô-hoa Lí sī góa tô-siám ê sớ-chāi, Lí bat ēng chì-koân ê chòe Lí khiā-khí ê sớ-chāi, chai-hāi bōe kàu tī lí, un-ek bōe kàu lí ê pò-pîⁿ. (Si-phian 91:9, 10)

Tiām-chēng àm-mî lō-chúi teh tih, Khún-kiû Sèng Sîn hû-chhî pó-pì, Hō goán an-lêng bián khòa-ì, Khún-kiû Sam-ūi-it-thé Siōng-tè, Hō goán tak lâng bak-chiu pàng-khoeh, An-bîn hioh tī Lí sit-ē. ¹Thiⁿ-pē khiā-khí chì-koân thiⁿ-téng, Goán ê-hng teh gîm-si kiong-kèng, Lí ê chû-pi éng bô thêng, Lí ēng jîn-ài thong-jit khan goán, Sî-siông khòaⁿ-kò thong-jit chhōa goán, Chú ê jîn-chû kàu éng-oán. ²Kiû Chú sià-bián số hoān chōe-kòa, Sim-su siâ-ok, hêng-ûi oai-chhoah, Oàn-tò, kiau-ngō kap hu-hoa, Kiù goán thoat-lī siok-chêng sit-chhò, Chit sî kiù goán bián siū chai-hō, Sip-jī-kè téng Sèng Iûⁿ-ko. ³Kiû Chú chòe goán chiàn-kah tîn-pâi,

Tí-tek Mô-kúi, khúi-kè hām-hāi, Tú-tiỏh chhì-liān iā khiā-chāi, Goān Chú khùi-lat kim-mî pó-hō·, Sù goán pêng-an kóaⁿ-chhut chai-hō, Chhe sèng-sài chiàu-kò· hû-chō·.

Chhiáⁿ kap goán tòa; sĩ í-keng oàⁿ, jit beh loh lah (Lō·ka 24:29)

Ná-chún tiām-chēng lō-chúi teh tih, Bak-chiu ià-siān hap-oá khùn-khì, Siūn-tioh hō-téng tin-bit chêng-hêng, Eńg-oán an-hioh tī Chú heng-chêng. Sim-lêng jit-thâu, Chú góa số thiàn, Lí nā kūn-oá, àm-mî bián kian, Ng-bāng sè-chiūn hûn-bū bô khí, Jia-chah kàu góa khòan bōe tioh Lí. Tùi chá kàu àm chhián kap góa tòa, Nā bō Kiù-chú góa chiū bōe oah, Mî kūn ê sî, chhián kap góa tòa, Nā lī-khui Lí, sí bō i-oá. Siat-sú nā ū sit-bê kián-jî, Kim-jit biáu-sī Chú Lí kà-sī, Kiû Lí kim-mî lîn-bín kám-hòa, Hō i tùi chōe khùn-chhín lâi oah. Kiû Lí kò-siú sòng-hiong pīn-thiàn, Sù in un-hūi hù-chiok ióng-kiān, Goān Lí an-ùi pi-siong ê lâng, Chhin-chhiūn en-á hó-khùn khin-sang. Khùn-chhín bē pān sè-sū í-chêng, Kiû Lí kūn-oá chiok-hok khan-sêng, Kàu bé tùi Lí hong-sēng chû-ài, Siū chiap chiūn thin tiàm Chú tiān-lāi.

Bān-kun ê Iâ-hô-hoa kóng, Tùi jit chhut kàu jit loh ê sớ-chāi, Góa ê miâ chòe tōa tī liat-pang tiong. (Má-lah-ki 1:11a)

Chú sớ hō goán chit jit ta kè-khì, Am-mî koh kàu chiàu Lí chí-ì ; Chheng-chá gîm-si thàu chiūn kàu téng-bīn, Tan kiû sù hok hō goán an-bîn. Goán kám-siā Chú kàu-hōe teh chìn-hêng, Ná tōe tùi àm choán jip kng-bêng ; Tī phó thin-ē kàu-hōe siông kéng-séng, Chīn sim kò-siú mî-jit bô-thêng. Kàu chèng tāi-liỏk í-kip chèng tó-sū, Chin kng ín-chhōa koh chit jit kú ; Kî-tó ê sian lóng bô chit-sî thêng, O-ló sian-im iā bōe chēng-chēng. Jit-thâu ê kng teh kap lán san-sî, Beh khì kiò-chhín sai-hng hian-tī ; Sî-sî khek-khek chhùi-tûn chhiùn sin-koa, O-ló kî-biāu sớ chòe kek tōa. Tōe-chiūn kiau-ngō kok-ka khoài tó-hoāi, Chú Lí pó-chō kàu bān sè-tāi ; Eńg-oán khiā-chāi koh tit-tit heng-ōng, Bān-bîn kui-hòk jīn Lí chòe Ong.

Jîn-chú iā sī an-hioh-jit ê Chú (Má-khó 2:28)

Kim-jit sī Chú siat-lip chòe sèng, góa ti
oh chun-siú lâi tit an-lêng; kiû Chú kim-jit tiàm góa sim-lāi, tû góa oʻ-àm hōʻ góa kng-bêng.

²Kim-jit Kiù-chú chhut-bōng koh khí, khah-iân im-hú kiù lâng chhut-sí; kiû Chú kim-jit hōʻ góa tek-sèng, thoat-lī chōe-ok koh-oàh siòk Lí.

³Kim-jit Siōng-tè siún-sù Sèng Sîn, chhin-chhiūn hé-iām tùi thin kàng-lîm; kiû Chú kim-jit kám-tōng góa sim, tì-ì kî-tó thian Chú hok-im.

⁴Ngiâ-chih kng-bêng oàh-miā jit-chí, sè-chiūn lô-khóʻ kim-jit pàng-lī; kim-jit sī Chú un-tián siún-sù, góa sim chêng-goān hōng-hiàn hōʻ Lí.

In-ūi lín tak pái chiản chit ê pián, lim chit ê poe, sī piáu-bêng Chú ê sí, tit kàu I koh lâi.(I Ko-lîm-to 11:26)

Siū Chú siỏk-hôe, siū Chú i-tī, Taⁿ lán ch't chôe lâi siàu-liām I, Piáu-bêng Kiù-chú thòe lán siū-sí, Kàu I koh lâi. ²Kiù-chú pó-thé ūi lán phah-phòa, Che piáⁿ chòe iūⁿ tāi-ke lâi khòaⁿ, Iúⁿ-chhī lán sim thiàⁿ Chú ná tōa, Kàu I koh lâi. ³Kiù-chú thiàⁿ lán untián kek-gōe, Lâu I pó-huih lâi siỏk lán chōe, Phû-tô âng chiap, piáu-bêng bōe hòe, Kàu I koh lâi. ⁴Siū bōe hit mî, Chú siat sèng-lé, Liû-thoân kàu I koh-chài lîm-sè, Tāi-tāi chip-siú, siàu-liām bô thè, Kàu I koh lâi. ⁵Hit sî thiaⁿ-kìⁿ sàu-kak tōa tân, Kó-kim hûn-bōng, ch't chôe tín-tāng, Thiⁿ-sài tōa siaⁿ kiò chhíⁿ chèng-lâng, Chú chiū koh lâi. ⁶Khìg che ng-bāng ū tōa hok-khì, Siú Chú Sèng-chhan sim bián sit-chì, Kian-sim théng-hāu, choan-sim ng I, Kàu I koh lâi.

In-ūi slp-jī kè ê tō-lí, tîm-lûn ê lâng khòaⁿ chòe gōng, lán tit-kiù ê lâng khòaⁿ chòe Siōng-tè ê koân-lêng (I Ko-lîm-to 1:18a)

Tī sip-jī-kè Kiù-chú siū sí, tit-kiù ng-bāng lán lâi chàn-bí, sè-jîn thí-chhiò khòaⁿ chòe that-gāi, hoán-túg lán khòaⁿ sè-kan sún-hāi. ²Tī sip-jī-kè chám-tiâu số siá, sim-bak khòaⁿ bêng "Siōng-tè sī thiàⁿ," siū tiàu chhâ-téng tam-tng lán chōe, Chú ēng lîn-bín si-lòh

choân-tōe. ³Slp-kè chiong lán chōe-ok tû lī, siū siong sim-lêng tit-tiỏh i-tī, iu-būn chiâⁿ-chòe ng-bāng hoaⁿ-hí, khó-poe piàn chòe phang-bit chheng-tiⁿ. ⁴Sió-táⁿ sim-lêng tit-tiỏh ióng-khì, loán-jiỏk ê chhiú kau-chiàn sèng-lī, kā lán tû-khì hûn-bōng kiaⁿ-hiâⁿ, êng-kng chiò lán lîm-chiong bián kiaⁿ. ⁵Slp-kè chòe iỏh i lán khóthàng, chèng-bêng Siōng-tè kek-kî thiàⁿ lâng, chōe-jîn tùi che tit-tiỏh siám-pī, Thiⁿ-sài ēng che o-ló gîm-si.

Siong-sim siàu-liām góa Chú lâu-huih, Góa Chú siū sí khóthàng, Kam-goān pàng-sak êng-kng chō-ūi, Uī góa pi-bî ê lâng. 2 Kiù-chú ūi lán sè-kan chōe-jîn, Siū tèng tī sip-jī-kè ; Un-tián kėk tōa, chû-sim lîn-bín, Jîn-ài tit kàu bān-sè. 3 Siū-tiỏh góa Chú tèng sip-jī-kè, Sim-lāi kàu kėk siong-pi ; Góa sim kám-kek jím bōe tit kè, Bak-sái ná hō lîm-lî. 4 Sui lâu bak-sái, thó-khùi bô thêng, Iah bōe pò-tap Chú un ; Ta- hiàn góa sim tī Chú bīn-chêng, Bān-hūn lâi pò chit-hūn.

Iâ-so kap in kàu ch'
t sớ-chāi miâ kiò Khek-se-má-nî, kā I ê hak-seng kóng, 'Lín chiah ê ch
ē chia thèng-hāu góa khì hia kî-tó (Má-thài 26:36)

Khek-se-má-nî hoe-hîg lāi-bīn, Ki¹n chhim iā chēng oʻ-àm chhi¹n-chhîn, Móa-sim thòng-khóʻ góa Chú Jîn-kun, Koʻ-toa¹n kî-tó thong-mî bô khùn. ²Góa Chú sim koa¹n beh piak-lih, Siū-khóʻ ūi beh chín-kiù peh-sì¹n, Kiù-chú hak-seng sit-loh kéng-séng, It-bī ài-khùn bōe ōe tông-chêng. Uī-tioh sè-kan chèng-lâng chōe-ok, Kî-tó chhám-chhoeh góa Chú Ki-tok, Beh lim khóʻ-poe lóng bô the-sî, Chí ū sūn-hok Thi¹n-pē chí-ì. ⁴Chheng-chheng bān-bān thian-kun thi¹n-sài, Hōng-chhe kàng-loh su-hāu hok-sāi, Kun-sûi sin-pi¹n chòng-tá¹n hû-chhî, Siok-chōe oân-choân Kiù-chú sèng-lī.

I pún hó-giảh, ūi-tiỏh lín chiâⁿ-chòe sòng-hiong, beh hō lín tùi I ê sòng-hiong lâi chiâⁿ-chòe hó-giảh (II Ko-lîm-to 8:9)

Chú Iâ-so pàng-sak Lí pó-chō bián-liû, Uī-tiỏh góa kàng-seng tiàm tōe-chiūⁿ, Chóng-sī Pek-lī-hêng kheh-koán bô só-chāi, Thang

ngiâ-chih góa Chú tiàm hit lãi, Chhiáⁿ lâi jlp góa sim, Chú Iâ-sơ, Tī góa sim ū ūi chòe pó-chō. ²Chú Lí lâi sè-kan, thoân oʻah-miā chin-lí, Thang hō lâng tit chū-iû bián sí, Chóng-sī lâng lêng-ji kham-jím khoán-thāi Lí, Tī siâⁿ-gōa Kok-kok-thaⁿ tèng-sí, Chhiáⁿ lâi jlp góa sim, Chú Iâ-sơ, Tī góa sim ū ūi chòe pó-chō. ³Sèng siâⁿ-mîg tōa khui, chèng thiⁿ-sài gîm-si, Teh pò-thôan Chú chòe Ong ui-gî, Chóng-sī Chú kàng-sè, pi-bî tiàm tōe-chiūⁿ, Koh khiam-pi lâi chòe lâng bô-iūⁿ, Chhiáⁿ lâi jlp góa sim, Chú Iâ-sơ, Tī góa sim ū ūi chòe pó-chō.

Tỏk-tỏk lán nā kiâⁿ tī kng-bêng, chhin-chhiūⁿ I tiàm tī kng-bêng, chiū lán saⁿ-kap kau-pôe, iā I ê kiáⁿ Iâ-so ê huih sóe-tû lán lóng-chóng ê chōe. (I Iok-hān 1:7)

Kiù-chú thiàⁿ-thàng ê siaⁿ, Góa tiỏh hoaⁿ-hí lâi thiaⁿ; Lí hō góa lūi, hi-seng lâu huih, Kiù góa chōe-jîn sìⁿ-miā. ²Kiù-chú thiàⁿ-thàng siaⁿ-im, Góa tiỏh khek-tiâu tī sim; Taⁿ góa chōe-chè tèng sip-jī-kè, Thiàⁿ góa sit-chāi chin chhim. Kiù-chú kiò góa kūn-chêng, Góa tiỏh thiaⁿ-thàn bēng-lēng; Chai góa loán-jiỏk, khoài thàn su-iỏk, Hō góa ōe tit chiâⁿ-sèng. ⁴Kiù-chú kiò góa kéng-séng, Góa tiỏh kî-tó bô thêng; Tiỏh kiâⁿ jîn-ài, siú Chú ê kài, Tit kàu chìn-jip Thian-têng. Chú góa lâi chiū Lí, Góa taⁿ chiū-kūn Lí; Chiong Lí số lâu ê pó-huih, Sóe góa chōe-ok chheng-khì.

Góa khi
ā tī mṅg-gōa phah-mṅg, thiaⁿ-kìⁿ góa ê siaⁿ lâi khui ê lâng, góa beh jip khì chi
ū-kūn i, lâi kap i chiảh, i iảh kap góa chiảh (Khé-sī-liỏ
k $3{:}20{)}.$

Gōa-bīn phah-mîg sī chī-chūi? It-tlt thèng-hāu góa lâi khui, Sī sián kùi-kheh khoán sit chiâu-chîg? Tùi mîg-phāng chiò ū êng-kng, Góa nā hō I kiò-chhín kám-tōng, Kín-kín tiỏh lâi khui sim-mîg. ²Teh kiò khui mîg sian liân-liân, Lâi khui sián-sū iáu iân-chhiân? Khó-sioh góa sim pí chiỏh khah ngī, Chháu-á chhì-phè sì-kòe sin; Chiū-sī oʻ-àm, su-iỏk móa-móa, Hoân-ló, kian-hiân, lâi kau-tîn. ³Khui mîg kìn Chú chin hoan-hí, Kìn-tiỏh Kiù-chú ū hok-khì, I beh jip chhù kap góa lim chiảh, San-kap hióng-siū tōa

iân-siảh; Taⁿ tiốh chi
ong sim piàⁿ-sàu chheng-khì, Chhiáⁿ Chú Iâ-so siông tiàm chia.

Sóe-chheng in \hat{e} saⁿ \hat{e} lâng \bar{u} hok-khì, beh hō in \bar{u} koân tī oahmiā \hat{e} chhi \bar{u} ...(Khé-sī-liok 22:14).

Lí kiám ū chiū-kūn Chú hō I sóe chheng-khì, kiám ū sóe tī Iûn-ko ê pó-huih? Kiám ū choan-sim khò Kiù-chú tit-tiỏh chheng-gī; kiám ū sóe tī Iûn-ko ê pó-huih? 2 Lí kiám ū jit-jit kiân kap Kiù-chú siong-thong, kiám ū sóe tī Iûn-ko ê pó-huih? Kiù-chú thòe lán siỏk-chōe sit-chāi chin thò-tòng, kiám ū sóe tī Iûn-ko ê pó-huih? 3 Sin-kián-sài nā lỏh--lâi, lí san kiám ū peh, sóe chheng-khì tī Iûn-ko ê pó-huih? Lêng-hûn kiám ōe tiàm Chú pī-pān ê chhù-theh, sóe chheng-khì tī Iûn-ko ê pó-huih? 4 Bak-tiỏh chōe-kòa i-chiûn, tiỏh lóng-chóng thoat-lī, sóe chheng-khì tī Iûn-ko ê pó-huih, lêng-hûn ù-òe, ū pó-chôan thang sóe chheng-khì, tiỏh lâi sóe tī Iûn-ko ê pó-huih. Kiám ū sóe tī Iûn-huih? Tī sóe lêng-hûn chheng-chheng ê pó-huih? Lí ê san kiám ū chheng-khì peh-peh ná seh? Kiám ū sóe tī Iûn-ko ê pó-huih?

Số-í lâng beh lī-khui i ê pē-bú, kiat-liân i ê bố, in chiū chiâⁿ-chòe chit-thé (Chhòng-sè-kì 2:24)

Siōng-tè siat-lip bān kok, Tōa-tōa si-un sù hok; Khí-thâu thiⁿ-ē pún tùi chit ke, Aū-tāi hun-siat chong-chok.
²Khí-thâu hu-hū n雨g ê, Phòe-hap sī tùi Siōng-tè; Hō in kiat-liân chiâⁿ chòe chit thé, Chīn chit-sì-lâng bô thè.
³Siōng-tè siat-lip hun-in, Thàn I tō-lí kiat-chhin; It-lâm, it-lú phòe-hap hu-hū, Saⁿ kèng, saⁿ thiàⁿ, saⁿ sìn.
⁴Taⁿ in n雨g lâng saⁿ pâi, N雨g ke chhin-tióng ì-ài; Kú-hêng tián-lé kiat chòe hu-chhe, Bāng Chú kàng-hok loh-lâi.
⁵Kim-jit kiat-iok hun-bêng, Kèng-ài tioh chīn it-seng; Tâng khó, tâng tiⁿ, chun-thàn tō-lí, Saⁿ-kap thé-thiap sèng-chêng.
⁶Khún-kiû Sam-ūi-it-thé, Pē, Kiáⁿ, Sèng Sîn Siōng-tè; Tùi taⁿ chiàu-kò in kiâⁿ thiⁿ-lō, Kú-tῆg kàng-hok bô thè.

Pâ-hô-hoa siứ^a-sù, Pâ-hô-hoa thèh khì, tiòh o-ló Pâ-hô-hoa ê miâ. (Pok-pek 1:21 b)

Pē-bú hia"-tī chhin-lāng, M-bián iu-būn khó-thàng; Bô kú iû-goân chiâ"-chòe chit ke, Kap Chú hióng-hok bô-thè. ¹ Thian-tông kèk-hó só-chāi, Thi"-sài chhiù"-koa hô-hâi, Sìn-Chú ê lâng sòe-kiá" kè-sì, Tī hia hióng-siū hok-khì. ² Sòe-kiá" iā ū chōe-kun, Khò Chú chiū bián tîm-lûn; Ta" kui thian-tông éng-oán hióng-hok, Tī hia kap Chú khoài-lòk. ³ Thi" Pē chiong che kiá"-jî, Thok lán kà-sī iú"-chhī, Ta" Chú thià"-sioh tiàu i chiū"-thi", Chiām-sî kap lán sa"-lī.

SI-PHIAN 39

Góa bat kóng, Góa beh kín-sīn góa ê lō, Bián-tit ēng góa ê chih hoān-chōe; Pháiⁿ-lâng tī góa bīn-chêng ê sî, Góa beh iok-sok góa ê chhùi chhin-chhiūⁿ bé-kā-kiuⁿ. ²Góa chēng-chēng bô siaⁿ, liân hó-ōe iah bô kóng-chhut chhùi; Góa ê iu-būn chiū giâ--khílâi. ³Góa ê sim tī góa ê lāi-bīn jiat-jiat; Góa chēng-chēng siūⁿ ê sî, hé chiū toh--khí-lâi; Góa chiū ēng chih lâi kóng: ⁴Iâ-hô-hoa ah, kiû Lí hō góa chai pún-sin ê kiat-kiók, Kap góa nî-hè ê siàugiảh jōa-chōe; Hō góa chai loán-jiỏk kàu cháiⁿ-iūⁿ. ⁵Lí hō góa ê jit-chí chhin-chhiūⁿ chit-pa-chiúⁿ, Góa it-seng ê nî-hè, tī Lí ê bīnchêng chhin-chhiūⁿ bô; Tak-lâng khiā-chāi ê sî, chin-chiàⁿ lóng sī khang-khang. ⁶Sè-kan lâng kiâⁿ-chòe sit-chāi chhin-chhiūⁿ iáⁿ; In bô-êng chhih-chhih, chin-chià bô chhái-kang; I số chek-chū--ê, m-chai chiong-lâi chī-chūi tit--khì. ⁷Chú ah, góa taⁿ thèng-hāu sím-mih? Góa ê ng-bāng chāi-tī Lí. ⁸Kiû Lí kiù góa thoat-lī góa it-chhè ê kè-sit; M-thang hō góa siū gōng-lâng ê lêng-jiok. ⁹Góa chēng-chēng bô khui-chhùi; In-ūi sī Lí chòe ê. 10 Lí số kàng ê chek-hoat kiû Lí kā góa tû--khì; In-ūi Lí ê chhiú ê tok-chek, góa chi
ū siau-bia't. $^{11}{\rm L}$ í in-ūi lâng ê chōe-ok, kéng-kài i
ê sî, Hō· i só hoaⁿ-hí--ê siau-biat, chhin-chhiūⁿ tioh chiù-thâng; Sè-kan lâng chin-chiàⁿ sī khang-khang. ¹²Iâ-hô-hoa ah, kiû Lí thiaⁿ góa ê kî-tó, à hī-khang thia góa ê kiû-kiò. Góa lâu bak-sái, kiû Lí mthang bô chhut siaⁿ; In-ūi góa tī Lí ê bīn-chêng sī chhut-gōa-lâng, Sī kià-kha--ê, chhin-chhi \bar{u}^n góa ê liat-chó chit-poan-i \bar{u}^n . 13 Kiû Lí khoan-iông góa, hō góa iáu-bē khì lâi kui tī bô ê tāi-seng, Thang tit-tiỏh sóng-khoài.

Si-phian 27

Iâ-hô-hoa sī góa ê kng, sī góa ê chín-kiù; góa beh kiaⁿ chī-chūi? ²Hiah ê chòe pháiⁿ ê lâng, chiū-sī góa ê kiû-siû, góa ê tùi-tek, lâi kong-kek góa, beh chiah góa ê bah. ³Sui-jiân ū kun-peng chat-iâⁿ, beh kong-kek góa, góa ê sim iah bô kian-hiân; Sui-jian heng-khí to-peng kong-kek góa, góa iû-goân chū-chāi. ⁴Ū chit hāng sū góa bat tùi Iâ-hô-hoa kiû, góa iû-goân tì-ì ài tit-tioh; Chiū-sī chit-sìlâng khiā-khí Iâ-hô-hoa ê chhù, khòaⁿ I ê êng-kng, siàu-liām I ê tiān. ⁵In-ūi hoān-lān ê jit, I beh àm-chīⁿ pó-hō góa tī I ê tiùⁿûi-lāi; Chiong góa khng tī I pò-pîn kham-bat ê só-chāi; Kú-khí góa tī chioh-pôaⁿ-téng. ⁶Taⁿ góa ê thâu-khak tit-tioh kiah-khí, Khah-koâiⁿ tī góa sì-bīn ê tùi-tek; Góa beh tī I ê pò-pîⁿ hiàn hoaⁿ-hí ê chè; Góa beh gîm-si, iah beh chhiùⁿ-koa o-ló Iâ-hô-hoa. ⁷Iâ-hô-hoa ah, góa chhut-siaⁿ kiû-kiò ê sî, kiû Lí thiaⁿ; Koh kiû Lí lîn-bín góa, ìn góa. ⁸Lí bat kóng, Lín tiỏh him-bō kìⁿ Góa ê bīn; hit-sî góa ê sim tùi Lí kóng, Iâ-hô-hoa ah, góa beh him-bō kì Lí ê bīn. ⁹M̄-thang tùi góa ng Lí ê bīn; M̄-thang siū-khì lâi kóaⁿ Lí ê lô-pok; Lí pêng-sò sī chòe góa ê pang-chān; Kiù góa ê Siōng-tè ah, m-thang pàng-sak góa, iah m-thang lī-khui góa. ¹⁰In-ūi pē-bú lī-khui góa, Iâ-hô-hoa beh siu-liû góa. ¹¹Iâ-hô-hoa ah, kiû Lí ēng Lí ê tō-lō chí-sī góa; In-ūi góa ê tùi-tek ê iân-kò, chhōa góa tī pîⁿ-tháⁿ ê lō[·]. ¹²M̄-thang chiong góa kau hō[·] tùi-tek, chiâⁿ in ê sim-goān; In-ūi lām-sám kan-chèng ê lâng khí-lâi kong-kek góa, in i
ảh thờ-chhut hiong-ok ê ōe. 13 Góa nā $\bar{\mathrm{m}}$ -sìn t
ī oah-lâng ê tōe tit-tion khòaⁿ-kìⁿ Iâ-hô-hoa ê un-hūi, Chiū tek-khak choat-bang. ¹⁴Tioh thèng-hau Iâ-hô-hoa, Tioh ióng-chòng, lí ê sim tioh kiankò: Sit-chāi tioh thèng-hāu Iâ-hô-hoa.